

DKZ 103 ZWISCHENFLANSCHKLAPPEN

BUTTERFLY VALVES

Bilder / Images	Typ / Type	Produkte / Products
	DKZ 103	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe als Grundelement mit freiem Wellenende zum Einklemmen zwischen Flanschen nach DIN oder ANSI• <i>Butterfly Valve basic element with free shaft for mounting between flanges as per DIN or ANSI</i>
	DKZ 103 R	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe mit aufgebautem Rastergriff• <i>Butterfly Valve with hand lever</i>
	DKZ 103 H	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe mit aufgebautem Handgetriebe• <i>Butterfly Valve with worm gear</i>
	DKZ 103 DZ	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe mit pneumatischem Drehantrieb, Elektromagnetventil und aufgebauter Makrolon-/Vestamidbox zur Aufnahme von Signalgebern• <i>Butterfly Valve with pneumatic actuator solenoid valve and limit switches</i>
	DKZ 103 DZ-P	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe mit pneumatischem Drehantrieb und Stellungsregler• <i>Butterfly Valve with pneumatic actuator and positioner</i>
	DKZ 103 E	<ul style="list-style-type: none">• Absperrklappe mit elektrischem Stellantrieb• <i>Butterfly Valve with electric actuator</i>

ZWISCHENFLANSCHKLAPPEN DKZ 103

BUTTERFLY VALVES



Pos.

- ① Gehäuse
- ② Klappenscheibe
- ③ Manschette
- ④ Welle
- ⑤ Sicherungsring
- ⑥ O-Ringe
- ⑦ Zwischenflansch / Laterne
- ⑧ Zapfen
- ⑨ Dichtring
- ⑨_a O-Ring
- ⑩ Verschlusschraube
- ⑩_a Endplatte

Item.

- ① *Body*
- ② *Valve Disc*
- ③ *Seat*
- ④ *Shaft*
- ⑤ *Retaining ring*
- ⑥ *O-Rings*
- ⑦ *Connection flange*
- ⑧ *Bearing pin*
- ⑨ *Seal*
- ⑨_a *O-Ring*
- ⑩ *Plug screw*
- ⑩_a *End plate*

Zwischenflanschklappe DKZ 103

Bei der Absperrklappe Baureihe 103 handelt es sich um eine dichtschießende Zwischenflanschklappe für Flansche nach DIN 2501. Es wird absolute Dichtigkeit nach DIN EN 12266 Leckrate A gewährleistet. Das Gehäuse ist einteilig, die Dichtmanschette ist fest in die Armatur einvulkanisiert. Für die Nennweiten DN 50 bis DN 600 ist auch die Verwendung einer auswechselbaren Manschette möglich. Die Absperrklappe ist sowohl für feste und flüssige wie auch gasförmige Medien geeignet, Temperaturbereiche von - 40 bis + 200°C. Für Heißgase mit Temperaturen über 200°C ist diese Baureihe als Drosselklappe in metallisch dichtender Version erhältlich.

Merkmale der Warex-Klappe

- ▲ Wartungsfreie Ausführung
- ▲ Gehäuse mit hoher Eigentragfähigkeit
- ▲ Zentrisch gelagerte strömungsgünstig ausgebildete Klappenscheibe, mit spezieller Wellenverbindung gewährleistet absolute Dichtheit in beide Durchflussrichtungen
- ▲ Dichtungen mit seitlichem Überstand und zusätzlicher Dichtleiste gewährleistet vollkommene Abdichtung zwischen Flanschen ohne zusätzliche Flanschdichtungen
- ▲ In -Ex- Ausführung lieferbar, für den Einsatz in Zone 0/20 inkl. Baumusterprüfung
- ▲ Wellenende und Armaturenkopf ausgebildet zum Aufbau der verschiedensten Antriebsmöglichkeiten, Schnittstellen nach DIN/ISO 5211

Materialspezifikationen:

Gehäuse:	Silumin, GG25, GGG40, Edelstahl
Klappenscheibe:	Stahl, Stahlguss, Edelstahl, GGG, PVDF, beschichtet, geschliffen und poliert
Manschette:	Perbunan, NBR, Hypalon, EPDM, Viton, Silikon, u.a. (s. Tabelle: Technische Daten)
Wellen + Zapfen:	Edelstahl 1.4571 + 1.4057 + 1.4542
Buchse:	MS, PTFE, Bronze
O-Ringe:	Perbunan, Viton

Butterfly Valve DKZ 103

Series 103 is a tight-seal interposed flange Valve for flanges as per DIN 2501. The Valves are absolutely air-tight in line with DIN EN 12266 Leak Rate A. The housing is one-piece, and the sealing sleeve comes in two designs - detachable or fixed (galvanised). The Shut-Off Valve is suitable for solid, liquid and gaseous media and the temperature range is from - 40 to + 200°C. This series is also available as a throttle Valve (metalseal closure) for hot gases with a temperature over 200°C.

Features of the Warex Valve

- ▲ maintenance-free design
- ▲ largely self-supporting housing
- ▲ centrally-positioned valve disk designed to promote a good flow, with special shaft connection, giving an absolute seal in both directions of flow
- ▲ seals with lateral overlap and an additional sealing rim give a perfect seal between the flanges without any extra flange seals
- ▲ Also available in Ex version for the application in zone 0/20 inkl. EC-type examination
- ▲ The shaft end and the armature head are designed to fit to a wide range of drives. Interfaces as per DIN/ISO 5211

Materials Specifications

Housing:	Silumin (Aluminium), GG25, GGG40, stainless steel
Valve Disk:	steel, stainless steel, GGG, PVDF, laminated, ground and polished
Sleeve:	Buna N, NBR, Hypalone, EPDM, Vitone, Silicone, amongst others (Table: Technical Data)
Shafts and Lugs:	stainless steel 1.4571 + 1.4057 + 1.4542
Stuffing Box:	MS, PTFE, bronze
O Rings:	Buna N, Vitone

ZWISCHENFLANSCHKLAPPE **DKZ 103**

BUTTERFLY VALVE



DKZ 103 Zwischenflanschklappe / Butterfly Valve

Absperrklappe als Grundelement mit freiem Wellenende zum Einklemmen zwischen Flanschen nach DIN oder ANSI.

- ▲ Nennweitenbereich: DN 50 - DN 1200
- ▲ Betriebstemperatur: - 40°C bis + 200°C *
- ▲ Differenzdruck: bis 16 bar *
- ▲ Manschette austauschbar oder fest einvulkanisiert

* Einsatzgrenzen sind immer abhängig von Nennweite, Temperatur, Werkstoffkombination. Entscheidend sind die im Auftrag festgelegten Parameter.

Butterfly Valve basic element with free shaft for mounting between flanges as per DIN or ANSI.

- ▲ Range of Nominal Widths: DN 50 - DN 1200
- ▲ Operating Temperature: - 40°C to + 200°C *
- ▲ Differential Pressure: up to 16 bar *
- ▲ Sleeve detachable or galvanised

** Operational limitations depend on nominal width, temperature and composite materials. Crucial are the parameter set in the confirmation.*

ZWISCHENFLANSCHKLAPPE **DKZ 103 DZ**

BUTTERFLY VALVE



DKZ 103 DZ Zwischenflanschklappe / Butterfly Valve

Absperrklappe mit pneumatischem Drehantrieb, Elektromagnetventil und aufgebauter Makrolon-/Vestamidbox zur Aufnahme von Signalgebern.

- ▲ **Nennweitenbereich: DN 50 - DN 1200**
- ▲ **Betriebstemperatur: - 40°C bis + 200°C ***
- ▲ **Differenzdruck: bis 16 bar ***
- ▲ **Manschette austauschbar
oder fest einvulkanisiert**

* Einsatzgrenzen sind immer abhängig von Nennweite, Temperatur, Werkstoffkombination. Entscheidend sind die im Auftrag festgelegten Parameter.

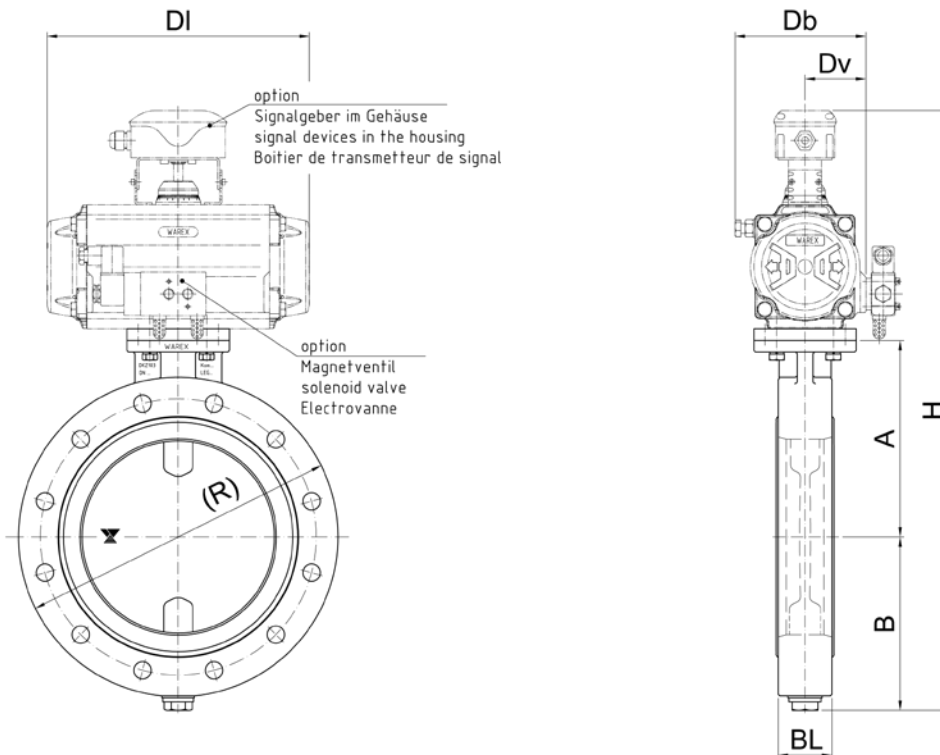
Butterfly Valve with pneumatic actuator solenoid Valve and limit switches.

- ▲ *Range of Nominal Widths: DN 50 - DN 1200*
- ▲ *Operating Temperature: - 40°C to + 200°C **
- ▲ *Differential Pressure: up to 16 bar **
- ▲ *Sleeve detachable or galvanised*

** Operational limitations depend on nominal width, temperature and composite materials. Crucial are the parameter set in the confirmation.*

DKZ 103 DZ ZWISCHENFLANSCHKLAPPE

BUTTERFLY VALVE



DKZ 103 DZ Zwischenflanschklappe / Butterfly Valve

DN	A	B	(R)	BL1	BL2	Antrieb actuator	DI	Dv	Db	(H)
50	110	85	165	39	43	DR 30	154	49	98	434
65	118	88	185	39	46	DR 30	154	49	98	442
80	125	95	200	39	46	DR 30	154	49	98	459
80	125	95	200	39	46	DR 60	204	51	107	476
100	135	105	219	39	52	DR 30	154	49	98	479
100	135	105	219	39	52	DR 60	204	51	107	496
125	163	143	250	44	56	DR 60	204	51	107	559
150	175	155	285	44	56	DR 100	241	57	119	608
150	175	155	285	44	56	DR 150	259	63	139	639
200	200	180	340	54	60	DR 150	259	63	139	674
200	200	180	340	54	60	DR 220	304	72	158	714
250	249	208	406	68	68	DR 220	304	72	158	743
250	249	208	406	68	68	DR 300	333	77	168	755
300	274	233	440	78	78	DR 300	333	77	168	805
300	274	233	440	78	78	DR 450	395	86	188	825
350	305	263	502	67	78	DR 450	395	86	188	886
350	305	263	502	67	78	DR 600	423	93	199	905
400	329	290	560	67 / 102	102	DR 600	423	93	199	956
400	329	290	560	67 / 102	102	RC 260 DA	380	75	144	905
450	400	336	628	102	102	RC 260 DA	380	75	144	1022
500	435	359	667	110	110	RC 260 DA	380	75	144	1080
500	435	359	667	110	110	RC 265 DA	390	76	152	1127
600	493	413	780	110	110	RC 265 DA	390	76	152	1249
600	493	413	780	110	110	RC 270 DA	600	110	220	1295
700	554	478	895		130	RC 270 DA	600	110	220	1401
800	610	528	1015		130	RC 280 DA	600	110	220	1507
900	656	583	1110		130	RC 280 DA	600	110	220	1608
1000	694	630	1230		140	RC 280 DA	600	110	220	1693
1100	750	695	1320		150	RC 280 DA	600	110	220	1814
1200	806	773	1410		150	RC 88 DA	600	110	220	2185

(l) = Abweichungen möglich / May vary

BL1 = auswechselbare Dichtmanschette / changeable seat

BL2 = vulkanisierte Dichtmanschette / vulcanized seat

Antriebsauslegung je nach Einsatzbedingungen abweichend /

Driving selection according to different operating conditions

Katalog:

WAREX VALVE GmbH | Stauverbrink 2 | D-48308 Senden

Typ DKZ 103 / WV 109
Rev. 18 / 07.10.11

Tel. +49 (0) 25 36 - 99 58-0 | Fax +49 (0) 25 36 - 99 58-29 | www.warex-valve.com | sales@warex-valve.com

WAREX
VALVE

We reserve all rights and changes
Technische und maßliche Änderungen vorbehalten